



## Руководство по эксплуатации Пайдалану жөніндегі Нұсқаулық Кіраўніцтва па эксплуатацыі

### Светодиодная лента для растений Өсімдіктерге арналған жарықдиодты жолақ Світлодіодьдннєн стужка для раслін

Светодиодная лента для растений предназначена для досветки декоративных цветов, трав и рассады в местах с недостатком солнечного света. Любое иное использование будет рассматриваться как использование не по назначению. Компания-изготовитель не несет ответственности за последствия, связанные с использованием не по назначению. На повреждения или дефекты, возникшие вследствие несоблюдения указаний руководства по эксплуатации, гарантии не распространяется.

Модели: SLF-004, SLF-005, SLF-006, NL-01, NL-02, NL-03, NL-04, NL-05, NL-06, NL-07, NL-08, NL-09.  
Модели: SLF-004, SLF-005, SLF-006, NL-01, NL-02, NL-03, NL-04, NL-05, NL-06, NL-07, NL-08, NL-09.  
Модель: SLF-004, SLF-005, SLF-006, NL-01, NL-02, NL-03, NL-04, NL-05, NL-06, NL-07, NL-08, NL-09.

## RU

Настоящее руководство по эксплуатации (далее – РЭ) содержит сведения о конструкции и характеристиках светодиодной ленты для растений модели: SLF-004, SLF-005, SLF-006, NL-01, NL-02, NL-03, NL-04, NL-05, NL-06, NL-07, NL-08, NL-09 (далее по тексту – «лента», изделие, прибор, устройство»), а также сведения необходимые для правильной и безопасной эксплуатации (использование по назначению, техническое обслуживание, текущий ремонт, хранения, транспортировки, утилизации). Производителю-изготовителю не несет гарантийной ответственности за неполадки и повреждения, произошедшие из-за несоблюдения требований, изложенных в настоящем РЭ.

Изделие изготавливается в соответствии с требованиями и нормами технических регламентов Таможенного союза, Директивами Европейского союза.

Обозначение продукции в соответствии с номенклатурными каталогами предприятия изготовителя.

Реквизиты производителя и уполномоченного изготовителем лица.

**Наименование изготовителя:** YIWU YUODA IMPORT & EXPORT CO., LTD.  
**Адрес изготовителя:** ECONOMIC DEVELOPMENT ZONE, CHOUJIANG STR, YIWU CITY, ZHEJIANG PROVINCE, CHINA (Китай), e-mail: 2355776150@qq.com.  
**Наименование уполномоченного изготовителя лица:** ООО «Пилат».  
**Юридический адрес представительства:** 620085, Российская Федерация, Свердловская область, г. Екатеринбург, ул. 8 Марта, 212-4.  
**Телефон:** +7 (343) 379-03-85.  
**e-mail:** platttrade@gmail.com.

#### ОПИСАНИЕ И РАБОТА ИЗДЕЛИЯ

##### Назначение

Светодиодная лента для растений предназначена для досветки декоративных цветов, трав и рассады в местах с недостатком солнечного света. Любое иное использование будет рассматриваться как использование не по назначению. Компания-изготовитель не несет ответственности за последствия, связанные с использованием не по назначению. На повреждения или дефекты, возникшие вследствие несоблюдения указаний руководства по эксплуатации, гарантии не распространяется.

| Технические характеристики изделия                           |                                 |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|--|
| Технические характеристики изделия приведены в таблице ниже. |                                 |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| Наименование изделия                                         | Светодиодная лента для растений |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| Артикул                                                      | 5376024                         | 5376025  | 5376026  | 7013623  | 7013624  | 7013625  | 7013626  | 7013627  | 7013628  | 7013629  | 7013630  | 7013631  |  |
| Модель                                                       | SLF-004                         | SLF-005  | SLF-006  | NL-01    | NL-02    | NL-03    | NL-04    | NL-05    | NL-06    | NL-07    | NL-08    | NL-09    |  |
| Длина                                                        | 0,5м                            | 1м       | 2м       | 0,5м     | 1м       | 2м       | 0,5м     | 1м       | 2м       | 0,5м     | 1м       | 2м       |  |
| Мощность                                                     | 3,5Вт                           | 6,2Вт    | 10,3Вт   | 3,5Вт    | 6,2Вт    | 10,3Вт   | 3,5Вт    | 6,2Вт    | 10,3Вт   | 3,5Вт    | 6,2Вт    | 10,3Вт   |  |
| Фотосинтетический поток                                      | 5ммоль/с                        | 5ммоль/с | 5ммоль/с | 5ммоль/с | 5ммоль/с | 5ммоль/с | 5ммоль/с | 5ммоль/с | 5ммоль/с | 5ммоль/с | 5ммоль/с | 5ммоль/с |  |
| Степень защиты                                               | IP65                            |          |          | IP20     |          |          |          | IP20     |          | IP65     |          |          |  |
| Диаметр                                                      | нет                             |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| Угол рассеивания света                                       | 120°                            |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| Напряжение                                                   | DC 5 В                          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| Срок службы                                                  | 30 000 часов                    |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| Гарантия                                                     | 12 месяцев                      |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |  |

##### Общий вид и комплектация

Внешний вид изделия представлен на рисунке 1.

В комплект поставки входит:

- светодиодная лента;
- руководство по эксплуатации.

**Условия эксплуатации**  
Рабочая температура: от +10 °С до +30 °С.  
Относительная влажность: 10 – 70%.  
Температура хранения: от -15 °С до +50 °С.  
Относительная влажность при хранении: 10 – 70%.

##### Маркировка

Маркировка изделия выполнена в соответствии с конструкторской документацией предприятия-изготовителя и нанесена на упаковку.

- наименование предприятия-изготовителя;
- наименование страны-изготовителя;
- обозначение модели изделия;
- дата изготовления (месяц и год выпуска);
- знак соответствия ЕАС;
- напряжение питания;
- класс защиты и степень IP.

##### Упаковка

- После заводских испытаний изделие укладывается в полиэтиленовый пакет в соответствии с конструкторской документацией производителя.
- Прилагаемая сопроводительная и эксплуатационная документация укладывается в упаковку вместе с изделием.

2.

## KZ

Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта (бұдан әрі – РЭ) SLF-004, SLF-005, SLF-006, NL-01, NL-02, NL-03, NL-04, NL-05, NL-06, NL-07, NL-08, NL-09 (бұдан әрі – «лента», бұйым», «аспап», «арналы») модель өсімдіктерге арналған жарықдиодты жолақтың конструкциясы мен сипаттамалары туралы мәліметтер, сондай-ақ олардың дұрыс пайдалану үшін қажетті мәліметтер барлайдалау (мақсаты бойынша пайдалану, техникалық қызмет көрсету, ақауларды жөндеу, сақтау, тасымалдау, қалғде жарату). Дайындаушы қаспорын осы РЭ-де жазылған талаптарды сақтамаудан болған ақаулар мен зақымданулар үшін келіпті жауапкершіліг көтермейді.

Өнім Кеден одағының техникалық регламенттерінң талаптары мен нормаларына, Еуропалық Одақтың директиваларына сәйкес дайындалды.

Дайындаушы қаспорының номенклатуралық каталогтарына сәйкес өнімді белгілеу.

**Өндірушінің және дайындаушы үкнеліктік берген тұлғаны деректемелері.**

**Дайындаушының атаусы:** YIWU YUODA IMPORT & EXPORT CO., LTD.  
**Өндірушінің мекен-жайы:** ECONOMIC DEVELOPMENT ZONE, CHOUJIANG STR, YIWU CITY, ZHEJIANG PROVINCE, CHINA (Китай), e-mail: 2355776150@qq.com.  
**Дайындаушы үкнеліктік берген тұлғаны атаусы:** ООО «Пилат».  
**Юридический мекен-жайы:** 620085, Российская Федерация, Свердловская область, г. Екатеринбург, ул. 8 Марта, 212-4.  
**Телефон:** +7 (343) 379-03-85.  
**e-mail:** platttrade@gmail.com.

##### ӨНІМНІҢ СИПАТАМАСЫ ЖӘНЕ ЖҰМЫСЫ

##### Мақсаты

Өсімдіктерге арналған. Жарықдиодты жолақ күн сәулесі жетпейтін жерлерде сәнді гүлдер, шөптер мен көшеттерді жарықтандыруға арналған. Кез-келген басқа пайдалану басқа мақсатта пайдалану ретінде қарастырылған. Дайындаушы Компания бұйымды мақсаты пайдалануға байланысты Салдарлар үшін жауапты болмайды. Пайдалану жөніндегі Нұсқаулық нұсқаларын сақтамау салдарынан туындаған зақымдарға немесе ақауларға келіпді қолданылмайды.

##### Өнімнің техникалық сипаттамалары

Өнімнің техникалық сипаттамалары төмендегі кестеде келтірілген.

| Бұйымның атауы           |              |           |           | Өсімдіктерге арналған жарықдиодты жолақ |           |           |           |           |           |           |           |           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--------------------------|--------------|-----------|-----------|-----------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Артикул                  | SLF-004      | SLF-005   | SLF-006   | NL-01                                   | NL-02     | NL-03     | NL-04     | NL-05     | NL-06     | NL-07     | NL-08     | NL-09     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Модель                   | SLF-004      | SLF-005   | SLF-006   | NL-01                                   | NL-02     | NL-03     | NL-04     | NL-05     | NL-06     | NL-07     | NL-08     | NL-09     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Ұзындығы                 | 0,5 м        | 1 м       | 2 м       | 0,5 м                                   | 1 м       | 2 м       | 0,5 м     | 1 м       | 2 м       | 0,5 м     | 1 м       | 2 м       |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Қуаты                    | 3,5 Вт       | 6,2 Вт    | 10,3 Вт   | 3,5 Вт                                  | 6,2 Вт    | 10,3 Вт   | 3,5 Вт    | 6,2 Вт    | 10,3 Вт   | 3,5 Вт    | 6,2 Вт    | 10,3 Вт   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Фотосинтетикалық ағарған | 5 ммоль/с    | 5 ммоль/с | 5 ммоль/с | 5 ммоль/с                               | 5 ммоль/с | 5 ммоль/с | 5 ммоль/с | 5 ммоль/с | 5 ммоль/с | 5 ммоль/с | 5 ммоль/с | 5 ммоль/с |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Қорғау дәрежесі          | IP65         |           | IP20      |                                         | IP20      |           | IP20      |           | IP20      |           | IP65      |           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Диаметр                  | жоқ          |           |           |                                         |           |           |           |           |           |           |           |           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Жарықтың шағырау бұрышы  | 120°         |           |           |                                         |           |           |           |           |           |           |           |           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Кернеуі                  | DC 5 В       |           |           |                                         |           |           |           |           |           |           |           |           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Қызмет мерзімі           | 30 000 сағат |           |           |                                         |           |           |           |           |           |           |           |           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Кепілдік                 | 12 ай        |           |           |                                         |           |           |           |           |           |           |           |           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

#### Жалпы көрініс және конфигурация

Өнімнің сыртқы түрі 1-суретте көрсетілген.

Жеңілзу жанытатын мыналар кіреді:

- жарық диодты жолақтар;
- руководство по эксплуатации.

**Пайдалану шарттары**  
Жұмыс температурасы: от +10 °С до +30 °С.  
Салыстырмалы ылғалдылық: 10 – 70%.  
Сақтау температурасы: от -15 °С до +50 °С.  
Сақтау кезіндегі салыстырмалы ылғалдылық: 10 – 70%.

##### Таңбалау

Бұйымды таңбалау дайындаушы қаспорының конструкторлық құжаттамасына сәйкес орындалған және қаптамаға салынған.

Өнімнің таңбалаушы мыналарды қамтиды:

- дайындаушы қаспорының атаусы;
- дайындаушының атаусы;
- өнімнің белгі (анғы) мен моделі;
- дайындалған күні (шамаларының айы мен жылы);
- сәйкестік белгісі ЕАС;
- қуат кернеуі;
- қорғау класы және IP дәрежесі.

##### Орау

- Зауыттық сынақтардан кейін бұйым өндірушінің конструкторлық құжаттамасына сәйкес полиэтилен пакетке салынады.
- Қоса берілген ілеспе және пайдалану құжаттамасы бұйыммен бірге қаптамаға салынады.

##### Қуыпсідің талаптары

Бұйып-түйіп ең бұйымдарды тасымалдау кәліктің осы түрлерінде қолданылатын жүктерді тасымалдау ережелеріне сәйкес кәліктің барлық түрлерімен жүргізілуі мүмкін.

- Тасымалдау кезінде өнім арнайы жабықпен – тығыздағыштармен, тіректермен, белдіктермен мықтап бекітілуі керек. Тасымалдау тасымалдау қорабындағы манипуляциялық белгілер негізінде жүзеге асырылуы тиіс.
- Өнімді сақтау жабық құрғақ жамылғылыау ұй-жайларда: +15 °С төмен емес температурада және 70% - дан аспайтын салыстырмалы ылғалдылықта және қаптамада жүзеге асырылады. Ұй-жайлардың ауасында қаптама мен бұйым материалдарына теріс әсер ететін қышқыл және басқа бұлар болмауы тиіс. Сақтау мерзімі - 2 жыл.
- Зауыттық таңбалау тексеруге қол жетімді болуы керек.

#### ПАЙДАЛАНУ ШАРТТАРЫ

##### Қуыпсідің талаптары

Бұйымдар КО ТР 004/2011"төмен вольтты жабдықтардың қуыпсідің туралы", КО ТР 020/2011"техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі", КО ТР 037/2016 "Электротехника және Радиоэлектроника бұйымдарында келіпті заттарды қолдану шектеу туралы" талаптарына сәйкес келеді. Өмірге және денсаулыққа кәліпті жағдайлардың алдын алу үшін, сондай-ақ қорлықтың мерзімімен бұрын-істен шығуын үшін төменде көрсетілген шарттарды қатаң сақтау қажет. Осы нұсқаулықта көрсетілгендей, өнімді тек мақсатына сай пайдаланғаныз. Құрылығны дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына, пайдаланушыға және оның мүлкіне зиян келтіруі мүмкін.

- Непдік емес температурада тасымалданғаннан кейін таспағы бірден қорытады, оны бөлме температурасында кем дегенде 60 минут қыздырыңыз.
- Орамдығы таспағы қорытады.
- Қосылған таспаға техникалық қызмет көрсетуге тыйым салынады.
- Таспағы монтаждау бойынша барлық жұмыстарды оны электр желісінен ажыратып жүргізу қажет.
- Үйге жалғанған компоненттерді (үзарғыштар, сплиттер, қуат сымдары және т. б.) пайдаланбаңыз, себебі олар электр тогының соғынуына және өнімнің істен шығуына әкелуі мүмкін.
- Механикалық зақымданулар және басқа да ақаулары бар өнімді пайдаланбаңыз.
- Өнімді желіге желілік сүзгі, RCD немесе автоматты сақтандырыңыз аралық қосу ұсынылады.
- Болдырмау үшін тауекелді электр тогының емес погужайы бұйымның сүзгісімен қосылады.
- Белгіштемеңіз және өнімді өзіндік жөндемеңіз. Ақаулар мен ақаулар анықтаған жағдайда белгілі қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Қуат өшірілген кезде өнімнің белгі жүйесі, құрғақ шұберкемен тазалауға рұқсат етіледі. Тазалау үшін кез-келген химиялық заттарды қолдануға тыйым салынады.
- Ұй жануарларының өніммен жақынуына жол бермеңіз.

**Ескерте:** осы пайдалану жөніндегі Нұсқаулық осы аспапты пайдалану процесінде туындауы мүмкін барлық ықтимал шаттан тыс жағдайларды көздей алмайды. Пайдаланушы бұйыммен жұмыс істеу кезінде қуыпсідің техникасына сақталуы өз бетінше бақылауы тиіс.

##### Жұмысқа және пайдалануға дайындық

Өнімді қитидан адыбайып алыңыз.

- Таспағын механикалық зақымдануларына көз жеткізіңіз.
- Ең дұрысы, бұйымдар. Өндіруші жұмыс істемейтін өнімді монтаждау/бөлшектеу үшін жауап бермейді.
- Өнімді алдын-ала дайындалған жерге екі жақты жабысқақ таспамен, қапсырмалармен, қысықштармен және басқа оқшауланған материалдармен орантыңыз.
- Өнімді қуат көзінің, компьютердің немесе сыртқы батареяның USB коннекторына қосыңыз.
- Желі қуатын қосыңыз, таспа жарырып бастауы керек.
- Ажырату үшін кернеу беруді тоқтатыңыз.

##### ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ ЖӨНДЕУ

- Өнімнің сыртқы бөліктерін тазарту үшін жұмыс, құрғақ шұберкеңі пайдаланыңыз. Металл губкаларды, жанғы сұйықтықтарды немесе химиялық бөлсенді заттарды пайдаланбаңыз.
- Бөлшектемеңіз және өнімді өзіндік жөндемеңіз. Ақаулар туындаған жағдайда мамандандырылған қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Келіптікі қызмет көрсету бұйымға келіптікі талонды көрсету бойынша ғана жүргізіледі.

##### ҚАДЕГЕ ЖАРАТУ ТУРАЛЫ МӘЛІМЕТТЕР

Пайдаланылған электр және электрондық жабдықтарды тұрмыстық қалдықтарға арналған қоқыс жәшіктеріне тастауға болмайды. Осындай түрдегі қалдықтарды іріктеу, жинау және дұрыс қалғде жарату қоршаған ортаның қиыңды ресурстарын қорғайды. Пайдаланушы пайдаланылған жабдықты мамандандырылған қабдыру пунктіне жеткізу үшін жауапты болады.

##### КЕЛІПТІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР ЖӘНЕ ІСКЕ АСЫРУ ШАРТТАРЫ

Бұйымның қызмет ету мерзімі осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта сипатталған тасымалдау, сақтау және пайдалану шарттарын сақтаған кезде 30 000 сағатты құрайды. Дайындаушы тұтынушыға өнімді сатқан күннен бастап есептеген 12 ай мерзімге келіпді береді. Келіпдік өндірушінің өнімнен туындаған зақымдарға, яғни материалдардың ақауларына немесе зауыттық қастыру кезіндегі қателіктерге қолданылады. Келіпдік бұйымды дұрыс пайдаланбаудан немесе мақсаты пайдаланудан туындаған зақымдарға қолданылмайды.

- Көрінетін физикалық зақымданулар болмаған жағдайда жұмыс істемейтін бұйымдар ауыстыруға жатады.
- Ауыстыру тауардың түпнұсқалық орамасы мен бақылау-қасса машинасының еңі немесе сатып алынғаннан растайтын өзге де құжат сақталған және ұсынылған кезде жүзеге асырылады.
- Ораманың тауарлық түрі сақталған жағдайда бұйым ауыстыруға жатады.
- Өнімнің дизайнына немесе өздігіннен жөндеуге араласу өндірушіден барлық келіпдік міндеттемелерін алып тастайды.
- Келіпдік міндеттемелер сатып алушының пайдалану шарттарын бұзуы, қорпусқа бөгде заттардың түсуі, бөгде адамдардың (с-көреттері немесе өңсегірілмейтін куш) жағдайлар; Төтенше жағдайлар, дүпелі ағылзалар және т.б. салдарынан істен шыққан бұйымдарға қолданылмайды.

Luzaxon lighting TM тауарына келіптікі қызмет көрсету және жеңдеу мәселелері бойынша мына мекен-жайға хабарласыңызды сұраймыз: Россия, 620010, г. Екатеринбург, ул. Черняховского, 86/12. Тел.: +7 (343) 278-67-00, 8-800-234-1000.

5.

6.

**Транспортироўка і храниение**  
– Транспортирование упакованных изделий может производиться всеми видами транспорта, в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на этих видах транспорта.  
– Во время транспортировки изделие должно быть надежно закреплено специальным оборудованием – прокладками, опорами, ремешками. Перевозку следует осуществлять исходя из манипуляционных знаков на транспортной коробке.  
– Хранение изделия осуществляется в индивидуальной упаковке в закрытых сухих отапливаемых помещениях при температуре не ниже +15 °С и относительной влажности не более 70%. Воздух помещений не должен содержать кислотные и другие пары, негативно действующий на материалы упаковки и изделия. Срок хранения – 2 года.  
– Заводская маркировка должна быть доступна к осмотру.

##### УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

##### Патрабаванні бесікі

Вырабы адпавядаюць патрабаванням ТР МС 004/2011 "аб бесіцы нэкаваліфкацыі абсталявання", ТР МС 020/2011 "Электрамагнітнае сумяшчальнасць тэхнічных сродкаў", ТР МС 037/2016 "аб абмежаванні прымянення небесісных рэчываў ў вырабах электратэхнікі і радыётэхнікі".

Каб пазбегнуць ўзнікнення сітуацыі небесісных для жыцця і здароўя, а таксама для заўчаснага выхаду прылады з ладу, неабходна строга выконваць пераказаныя ніжэй умовы.

Выкарыстоўвайце выраб толькі па яго прамым прызначэнні, як выкладзена ў дадзеным кіраўніцтве. Неправільнае абыходжанне з прыборам можа прывесці да яго пашкоў і неабходнага рэспэктавання і яго маёмасці.

- Пасля транспарціроўкі пры мінусовай тэмпературы не ўключайце стужку адразу, дайце ёй адгарэцца пры пакававай тэмпературы не менш 60 хвілін.
- Не ўключайце стужку ў пакаванні.
- Забараняецца тэхнічнае абслугоўванне ўключанай стужкі.
- Ува ўрабы па мантажнай стужцы неабходна вырабіць, адключыўшы ёе ад электрасеті.
- Не выкарыстоўвайце самаробныя камплектуючыя (падаўжальнікі, разветвельнікі, шнуры харчавання і г. д.), так як яны могуць прывесці да паразы электрычным токам і выхаду вырабы з ладу.
- Не выкарыстоўвайце выраб з механічнымі пашкоджаннямі і іншымі настрайванасцямі.
- Рэкамендуецца падключыць выраб да сеткі праз сеткавы фільтр, СТУВЗБ або аўтаматычны засцерагальнік.
-